

RESEÑA

**Carmen López Ferrero, Isolda E.
Carranza y Teun A. van Dijk (eds.):
*Estudios del Discurso. The Routledge Handbook
of Spanish Language Discourse Studies***

(Londres y Nueva York: Routledge, 2023. 564 páginas)

Soledad Montes

Lancaster University
Reino Unido
s.montessanchez@lancaster.ac.uk

ONOMÁZEIN 63 (marzo de 2024): 224-231
DOI: 10.7764/onomazein.63.12
ISSN: 0718-5758



Los estudios del discurso representan una larga tradición de teorías, orientaciones metodológicas, métodos y procedimientos de análisis desarrollados al alero de disciplinas múltiples, como la lingüística, la sociolingüística o la historia. Sus inicios han sido situados en la década de los sesenta con el paso desde el análisis de nivel oracional hacia el estudio de la organización discursiva supraoracional (López Ferrero y otros, 2023; Narvaja de Arnau, 2021; Van Dijk, 2015). Más allá de este salto inicial de la oración al texto, los estudios del discurso en sus más de sesenta años de desarrollo han abordado el fenómeno discursivo como intrínsecamente multidimensional, con aristas cognitivas, sociales, textuales, pragmáticas y críticas. Esta diversidad es la que ha sido, en parte, capturada en el manual *Estudios del Discurso. The Routledge Handbook of Spanish Language Discourse Studies* (en adelante, *Estudios del Discurso*), una obra ambiciosa que muestra avances actuales relevantes de los estudios sobre el discurso en áreas tan diversas como la investigación basada en corpus, los estudios de género o la alfabetización académica. La obra permite una aproximación actualizada al campo de los estudios del discurso que puede resultar particularmente relevante para estudiantes de pre y postgrado, docentes universitarios e investigadores de diversas disciplinas interesados en el fenómeno discursivo y sus aplicaciones diversas.

Estudios del Discurso se hace cargo de un nicho editorial relevante en la medida en que ofrece una visión global transnacional y transcontinental de los estudios del discurso en español. Por una parte, en lugar de centrarse en disciplinas o temáticas específicas —como lo hacen trabajos anteriores (ver Íñiguez Rueda, 2012; Loureda Lamas y Acín Villa, 2010; Pardo y Forero, 2016)—, en esta obra se realiza una revisión amplia de los estudios del discurso incorporando sus diversas aristas temáticas y aplicaciones disciplinares. Por otra parte, supera los límites de países o regiones en los que se sitúan obras anteriores de orientación similar (ver Bolívar, 2007), para abarcar la amplia variedad de abordajes de los estudios del discurso en la voz de autores de diferentes localidades de habla hispana. Asimismo, actualiza y amplía los aportes de otros manuales de relevancia, como el clásico *Las cosas del decir* (Calsamiglia y Tusón, 2012 [1999]) o el reciente *The Cambridge Handbook of Discourse Studies* (De Fina y Georgakopoulou, 2020).

El hecho de que este manual se refiera al estudio del discurso en español refleja mucho más que solamente el idioma de publicación del trabajo científico en esta área o de la lengua de los corpus utilizados. Más bien, da cuenta de los focos que adoptan los estudios del discurso según determinaciones sociopolíticas, geográficas y contextuales en países de habla hispana. Por ejemplo, la obra similar en estudios del discurso en el ámbito anglosajón *The Cambridge Handbook of Discourse Studies* refleja una tradición más transversalmente atravesada por el análisis crítico del discurso, la sociolingüística y la etnografía lingüística. En la obra aquí reseñada destacan una variedad mayor de perspectivas disciplinares como la lingüística del texto, la sociopragmática, la semiótica o la lingüística sistémico-funcional (LSF). Asimismo, esta obra ahonda con mayor fuerza en la dimensión aplicada de los estudios del discurso, particularmente en ámbitos educativos y de salud. La gran variedad de enfoques reunidos

en esta obra es también reflejo de un trabajo de colaboración internacional de proporciones; con autores de España, México, Chile, Argentina, Brasil, entre otros países. En este sentido, *Estudios del Discurso* es un acontecimiento editorial necesario y relevante, que aporta una mirada comprensiva y transcontinental de los estudios del discurso en español.

La obra está compuesta por una introducción y 36 capítulos distribuidos en cinco partes. Cada capítulo incluye las secciones fijas de: introducción, conceptos fundamentales y temas centrales, perspectivas actuales, líneas futuras y conclusiones, bibliografía, temas relacionados y lecturas complementarias. Esta organización homogénea a lo largo de los capítulos materializa el carácter de manual o de libro de consulta de la obra en la medida en que permite navegar el texto de manera intuitiva y sencilla. Asimismo, esta organización preestablecida pone el foco en las discusiones vigentes y proyecciones de cada campo. Los índices temático y onomástico son también una contribución para una lectura de consulta que facilita múltiples entradas según las necesidades de los lectores.

En la introducción, López Ferrero, Carranza y Van Dijk describen los estudios del discurso como un terreno de conocimiento específico, delimitado e institucionalizado —lo que se ve reflejado, en parte, en la consolidación de diversas asociaciones, como la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED) o la Asociación de Lingüística del Discurso (ALD), por mencionar algunas—. De acuerdo con los autores, los estudios del discurso engloban un conjunto de teorías y aplicaciones vinculadas al discurso como objeto de estudio —más que metodologías específicas—. Se trataría de un campo de conocimiento que centra su quehacer en alguna dimensión discursiva (cognitiva, pragmática, semiótica, etc.), en las intersecciones entre ellas (p. ej., sociopragmática), o en la relación entre discurso, estructuras sociales y relaciones de poder. Los autores describen así aquello que es definitorio del campo de los estudios del discurso, una tarea no necesariamente sencilla dado el carácter diverso, inter y transdisciplinar de este ámbito de conocimiento.

En la **parte I Teorías y métodos en los Estudios del discurso** se revisan aproximaciones teóricas y metodológicas del campo, desde algunas bastante clásicas o inaugurales, como la lingüística del texto, hacia otras más recientes, como los estudios de corpus. En el primer capítulo, “Modelos textuales y Estudios del discurso”, Bernárdez se refiere a la lingüística del texto o del discurso y revisa sus intersecciones con aproximaciones cognitivas y culturales. En “Procesos lingüístico-cognitivos en la comprensión del discurso”, León y Van Dijk abordan una aproximación cognitiva a la comprensión de textos y consideran los procesos de comprensión de contenido tanto semántico como pragmático y de textos multimodales. En “Argumentación y estudios del discurso”, Zoppi Fontana introduce los estudios de la argumentación con énfasis en su dimensión social, histórica y situada en la interacción y el lenguaje en uso. En “Narración en la vida social”, Carranza revisa estudios de la narración principalmente anclados a una visión situada e interaccional. En “Lingüística de corpus y discurso en lengua española”, Garrido Almiñana y Renau se refieren a los estudios basados

en corpus como una serie de métodos y técnicas para el procesamiento masivo de textos y repasan sus aplicaciones a diferentes áreas de la lingüística y otras disciplinas. Ofrecen un recuento de técnicas de análisis y también de los corpus disponibles en español. Finalmente, Loureda Lamas, Recio Fernández y Sanders en “Los estudios experimentales del discurso” abordan estudios recientes y aplicaciones de esta línea empírica en la que interceptan la ciencia cognitiva y la lingüística.

En la **parte II, Estudios del discurso y otras disciplinas**, se visitan algunas disciplinas de la lingüística en los estudios del discurso (como la gramática, la sociopragmática y la semiótica), así como la vinculación entre discurso y otras disciplinas externas a la lingüística, como el derecho. En “Retórica y estudios del discurso”, Albaladejo y Chico Rico abordan los orígenes históricos de la retórica y recorren conceptos centrales del campo. En “Semiótica y estudios del discurso”, Menéndez y Gallegos Krause revisan diferentes tradiciones semióticas, como la línea francesa y la LSF. En “La prescripción en los discursos sobre la lengua”, Narvaja de Arnoux y Lauria se refieren a los instrumentos lingüísticos que regulan, validan o prescriben los discursos desde una mirada crítica con base en la historiografía lingüística, el análisis crítico del discurso y la glotopolítica. En “Gramática y estudios del discurso”, Duque repasa aproximaciones gramaticales que abordan patrones y estructuras lingüísticas más allá de la oración y revisa constructos clave, como los procesos correferenciales o la progresión temática. En “Sociopragmática y estudios del discurso”, Bernal y Hernández Flores distinguen entre la pragmlingüística, la sociopragmática y la pragmática sociocultural, y revisan algunas aplicaciones de estos enfoques a otras disciplinas. Los siguientes capítulos, “Derecho y discurso”, de Alsina Naudi, y “Traducción audiovisual en español y estudios del discurso”, de Zabalbeascoa, vinculan disciplinas externas a la lingüística con el estudio discursivo; ambos muestran las ricas aplicaciones de estos cruces disciplinares en los que se reconocen fructíferas posibilidades para la investigación futura. Finalmente, en “Emoción y discurso”, Gutiérrez Vidrio explora la emoción como aspecto signifiante en los discursos.

La **parte III, Discurso, sociedad y cultura**, se centra en el aporte de los estudios del discurso en áreas diversas de la actividad social que resultan fundamentales en los debates culturales y necesidades de la vida cívica actuales. En “La socialización lingüística en los estudios del discurso”, Baquedano-López aborda el desarrollo del lenguaje en entornos locales, culturales e interaccionales específicos. En “La política en los estudios del discurso”, Bolívar y Llamas Saíz se refieren al estudio del discurso político, ámbito informado por el análisis crítico del discurso, pero que incorpora métodos diversos (como la lingüística de corpus). En “Migración y discurso”, Moreno muestra cómo el análisis crítico del discurso aborda cuestiones de migración y movilidad con foco tanto en los discursos sobre la migración como en los discursos de y sobre migrantes. En “La historia en los estudios del discurso”, Achugar y Oteiza abordan los discursos “de y sobre la historia”, así como la producción y recepción de discursos en sus contextos históricos. En “Paisajes lingüísticos de los movimientos de protesta”, Martín Rojo explora el uso del discurso en movimientos y protestas

sociales y destaca el rol de las prácticas comunicativas como herramienta de agencia. En “Medioambiente y estudios del discurso”, Alcívar Cuello se centra en los discursos sobre medioambiente y discursos ambientalistas que han sido abordados desde aproximaciones como el análisis del discurso, el análisis crítico del discurso y el análisis de contenido. En “Estudios de género y discurso”, Núñez Puente y Fernández Romero se refieren a la construcción o negociación del género en el discurso, así como sus relaciones con las estructuras de poder y dominación de género que operan en la sociedad. Finalmente, en “Discurso y humor conversacional”, Ruiz Gurillo, De los Heros y Linares abordan el discurso del humor como mecanismo para materializar funciones sociales e interpersonales, como criticar o mostrar superioridad o solidaridad con otros.

La **parte IV, Discurso y comunicación**, se refiere a las aproximaciones desde los estudios del discurso a los medios digitales, la comunicación en los medios y en contextos profesionales. En “El discurso en los medios de comunicación”, Garrido aborda diversos géneros en medios impresos y digitales, y revisa modos de análisis a partir de nociones como el encuadre, la veracidad o factibilidad. En “El discurso publicitario”, Bürki y Martínez Guillem se refieren a la publicidad como una práctica social discursiva, persuasiva y dinámica en la que se han observado notables innovaciones por la influencia de las redes sociales y los medios digitales. En “El discurso de la comunicación pública de la ciencia”, Revuelta, De Semir y Barbosa abordan el discurso de la divulgación científica, ámbito ejemplificado a partir del tratamiento discursivo de la pandemia en medios. En “Discurso sobre salud y atención sanitaria”, Magaña se centra en la comprensión y caracterización de los discursos que circulan en los servicios de salud y la atención de personas y sus aplicaciones. En “Estudios del discurso digital”, Parini aborda los discursos en entornos digitales, con énfasis en la noción de *espacio digital* como contexto propio de nuevas formas de interacción y comunicación. En “Estudios multimodales y discurso”, Rosenbaun se refiere a la comunicación mediada por video y su impacto en las formas de interacción social y comunicación. Finalmente, en “Comunicación profesional y estudios del discurso”, Morales López y De Cock revisan esta línea de estudio en la que destacan el análisis y/o descripción de géneros profesionales, interacciones empleado-cliente, entre otros.

La **parte V, Estudios aplicados del discurso**, se refiere a diversas aplicaciones de los estudios del discurso, particularmente en ámbitos educativos y de salud. En “Estudios clínicos del discurso”, Diez-Itza aborda los trastornos del lenguaje y enfatiza la paulatina consideración de fenómenos discursivos —pragmáticos, conversacionales y situacionales, más que solo léxicos o fonológicos— en la comprensión de estos trastornos. En “Desarrollo narrativo bilingüe”, Shiro y Melzi se centran en el estudio del desarrollo discursivo de niños bilingües en el género de la narración. Muestran cómo el discurso narrativo en niños bilingües mejora con la edad —particularmente en la lengua de la escuela— y se refieren a la opacidad de las pruebas estandarizadas para capturar la riqueza del discurso en hablantes bilingües. En “Discurso y escuelas multiculturales”, Prego Vázquez se refiere a la interacción y prácticas comunicativas

híbridas en espacios multilingües y multiculturales, y las dinámicas de producción ideológica, de identidad y de exclusión en estos contextos. En “Discurso y libros de texto escolares”, Canale se centra en los estudios sobre el libro de texto y destaca la incorporación de la multimodalidad y la consideración del contexto como factor de análisis de los textos escolares.

En “Alfabetización académica y estudios del discurso”, Navarro y Colombi se refieren a los estudios de la lectura y escritura en la universidad y describen seis aproximaciones al campo: la didáctica; los dispositivos institucionales; las prácticas letradas, los procesos de aprendizaje, los procesos de producción y los textos. En “Competencia discursiva, evaluación y aprendizaje de lenguas”, López Ferrero y Rose abordan las dimensiones de aprendizaje, evaluación y retroalimentación de la competencia discursiva en L2, ámbito en el que destacan las pedagogías basadas en géneros y familias de géneros. Algunos desafíos en esta línea son la exploración de la competencia discursiva oral, el foco en la retroalimentación para el aprendizaje y el uso de *software* de retroalimentación digital que superen el nivel gramatical. Finalmente, Vazquez-Calvo y Cassany en “Prácticas letradas en línea” se refieren a manifestaciones de la lectura y la escritura mediadas por tecnologías. Analizan nuevas prácticas letradas, como los memes, videos de TikTok, selfis y retratos en Instagram y los videos virales. Destacan su carácter emergente, híbrido (modos orales/escritos y translenguaje), multimodal e identitario.

En suma, esta obra ofrece un panorama variado de líneas de entrada a los estudios del discurso, las que incorporan marcos teóricos y analíticos también diversos. ¿Qué nos dicen estos trabajos en su conjunto sobre los estudios del discurso y sus proyecciones? Al menos podríamos identificar cinco características clave fuertemente reflejadas en este manual.

Primero, *los estudios del discurso son intrínsecamente interdisciplinarios*. Como ya adelantaba Van Dijk (2015), los cruces y colaboraciones entre disciplinas son un camino para la emergencia de la novedad en el campo. Varios de los trabajos presentados en este volumen exponen cruces entre disciplinas. En ocasiones, estos toman la forma de la aplicación, por ejemplo, de la lingüística del discurso a otras disciplinas, como los estudios del discurso en relación con la fonoaudiología y los trastornos del lenguaje (ver capítulo 30). Otras veces, se trata de cruces entre disciplinas híbridas pero consolidadas, como la sociolingüística (p. ej., capítulo 19) o la etnografía lingüística (p. ej., capítulo 15). Asimismo, hay aproximaciones que cruzan transversalmente varios ámbitos de estudio, como el análisis crítico del discurso aplicado al discurso político o al estudio de la comunicación profesional.

Segundo, *los estudios del discurso tienen aplicaciones a diversos ámbitos de la actividad humana*. Así, observamos su uso en el estudio de los medios de comunicación (ver capítulo 23) o sus aportes a la comprensión de los textos escolares y las dinámicas educativas en el aula (ver capítulo 33). También, los estudios del discurso han tenido una contribución importante en el estudio y la práctica de la alfabetización académica (ver capítulo 34), otorgando herramientas teórico-analíticas para describir y luego enseñar los géneros dis-

ciplinares en la universidad. Podemos mencionar también su aplicación en la enseñanza y evaluación de la competencia discursiva en segundas lenguas (ver capítulo 35), un campo fundamental de desarrollo en el marco de la universidad global y los procesos migratorios.

Tercero, *los estudios del discurso son intrínsecamente multidimensionales*. Aun cuando en sus inicios la lingüística del texto como rama inaugural de los estudios del discurso era aún texto-céntrica, esta tendencia fue desdibujándose tempranamente con el advenimiento de la psicología cognitiva, el análisis conversacional, la pragmática y otras disciplinas desarrolladas en los setenta (Van Dijk, 2015) que incorporaron dimensiones cognitivas, contextuales e interaccionales a la ecuación de los estudios del discurso. En el volumen aquí reseñado, esta multidimensionalidad se observa no solo en las múltiples dimensiones abordadas por separado a lo largo de diferentes líneas de investigación, sino también en la integración de dimensiones o ángulos de análisis —como lo lingüístico, cognitivo y multimodal— en una misma línea investigativa (p. ej., capítulo 2). Estas integraciones de diversas dimensiones, bien reflejadas en este manual, también pueden dar luces sobre futuros desarrollos en el campo en el que se concibe un objeto de estudio cada vez más complejo.

Cuarto, *los estudios del discurso se basan en investigación empírica* de corte tanto cualitativo como cuantitativo (descriptivo y experimental). En este sentido, existe una gran variedad epistemológica a la base de los estudios del discurso, que incorpora tanto tendencias a la cuantificación de ocurrencias medibles como la orientación hacia fenómenos sociales o semióticos que requieren de un enfoque más analítico y descriptivo. En ocasiones, estas tendencias se cruzan, como ocurre con los estudios críticos que incorporan el análisis de corpus (p. ej., capítulo 16). La heterogeneidad metodológica y los cruces de herramientas y métodos pueden también abrir caminos para futuras innovaciones y avances en el campo.

Quinto, *los estudios del discurso evolucionan en consonancia con el devenir histórico y social*. Esto puede verse como una característica de las disciplinas en general, pero parece especialmente notorio en los estudios del discurso, quizás debido a los fuertes vínculos recíprocos entre discurso y contexto. En este sentido, con el advenimiento de nuevas tecnologías se han ido consolidando áreas de estudio emergentes, como el análisis de la comunicación mediada por video (ver capítulo 28) o los estudios del discurso multimodal (ver capítulos 27, 28 o 36). Asimismo, los estudios sobre la migración o las noticias falsas (p. ej., capítulos 16 y 17) muestran cómo fenómenos sociales contingentes son llevados a la arena de los estudios del discurso, en ocasiones conformando áreas muy especializadas de análisis, como se muestra en la parte III de este manual.

Finalmente, esta obra es una entrada útil y completa a los estudios del discurso, una disciplina interdisciplinaria, aplicada, multidimensional, empírica y contingente que ofrece, por lo mismo, múltiples entradas y herramientas a todos quienes están interesados en el fenómeno discursivo.

Bibliografía citada

BOLÍVAR, Adriana (ed.), 2007: *Análisis del discurso. ¿Por qué y para qué?*, Caracas: Los libros de El Nacional.

CALSAMIGLIA, Helena, y Amparo TUSÓN, 2012 [1999]: *Las cosas del decir: manual de análisis del discurso*, Barcelona: Ariel Letras.

DE FINA, Anna, y Alexandra GEORGAKOPOULOU (eds.), 2020: *The Cambridge Handbook of Discourse Studies*, Londres: Cambridge University Press.

ÍÑIGUEZ RUEDA, Lupicinio, 2012: *Análisis del discurso: manual para las ciencias sociales*, Barcelona: Editorial UOC.

LOUREDA LAMAS, Óscar, y Esperanza ACÍN VILLA, 2010: *Los estudios sobre marcadores del discurso en español, hoy*, Madrid: Arco/Libros.

NARVAJA DE ARNAUX, Elvira, 2021: "El análisis del discurso en Latinoamérica: Objetos, perspectivas y debates", *Revista Signos* 54 (107), 711-735.

PARDO, Neyla Graciela, y Nelson Camilo FORERO (eds.), 2016: *Introducción a los estudios del discurso multimodal*, Bogotá: Editorial Universidad Nacional de Colombia.

VAN DIJK, Teun Adrianus, 2015: "Cincuenta años de estudios del discurso", *Discurso & Sociedad* 9 (1-2), 15-32.